

4-16-2003

## Concert: Ithaca College Women's Chorale

Ithaca College Women's Chorale

Janet Galvan

Follow this and additional works at: [https://digitalcommons.ithaca.edu/music\\_programs](https://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs)



Part of the [Music Commons](#)

---

### Recommended Citation

Ithaca College Women's Chorale and Galvan, Janet, "Concert: Ithaca College Women's Chorale" (2003). *All Concert & Recital Programs*. 3051.

[https://digitalcommons.ithaca.edu/music\\_programs/3051](https://digitalcommons.ithaca.edu/music_programs/3051)

This Program is brought to you for free and open access by the Concert & Recital Programs at Digital Commons @ IC. It has been accepted for inclusion in All Concert & Recital Programs by an authorized administrator of Digital Commons @ IC.



*“It is  
my plan  
to build  
a school  
of music  
second  
to none.”*

—William  
Grant Egbert  
(1867–1928)  
Founder,  
Ithaca  
Conservatory  
of Music

SCHOOL OF MUSIC

ITHACA

**ITHACA COLLEGE WOMEN'S CHORALE**  
**Janet Galván, conductor**

Salut au Chevalier Printemps  
from *Trois chœurs pour 3 Voix de Femmes*

Camille Saint-Saëns

Chinese Mountain Songs

Chen Yi

1. *When Will the Scholartree Blossom?*
2. *A Ma Lei A Ho*
3. *Gathering in the Naked Oats*
4. *Mt. Wuzhi*
5. *Ga Da Mei Lin*

Rebecca Kutz, soloist

Choral Hymns from the Rig Veda

Gustav Holst

*Hymn to the Waters*  
*The Travellers*

Vier Gesänge

Johannes Brahms

Julie Barnes, harp  
Carlie Kilgore, Tyler Ogilve, French horn

INTERMISSION

Mirth

David H. Sargent

Angelus Suis Mandavit De Te  
from *10 Stations of Betrayal*

Doug Han

Angels are Everywhere

Daniel Pinkham

Alleluia  
from *Place of the Blest*

Randall Thompson

Senior Presentation

Hamisha Asar

Nick Page

**Ford Hall**  
**Wednesday, April 16, 2003**  
**8:15 p.m.**

## Translations and Program Notes

### Salut Au Chevalier Printemps

from *Trois choeurs pour 3 Voix de Femmes*

The sky is more blue; the air more limpid; Fiery sun, in a sky without ripples floods the plain and deep valley with golden liquid. What is this mystery? It is the earth at last, yesterday a prisoner of sad wintry weather, Now a thousand future joys adorn its head. Princely Springtime crowned with roses and white lilies, to our closed doors by sullen, wintry daylight, you come to prepare at last all happiness. Open the doors quickly that we may celebrate his visit and invite him to flavor the countryside under our vast skies. So here is April! Under the cover of the forest all creatures above the earth with tender prattle, prepare with dance-like steps an alouette to greet you with the sweetest songs. We will all be beautiful in this new season! Like a jewel spring's grace glitters, When suddenly the happy spring appears, marvelous Spring! His beauty and grace ravish our eyes and already the space where so many birds passed is no longer empty and cold as with the frozen weather. All lives and breathes excitingly, and in the forceful winds, insects flutter and fly lightly away; the unhapy days are finally past! Precious moments! What sweet things! Princely Springtime! Give us roses on all of your paths. Come lavish on us exquisite feelings. The intoxicating springtime lives to chase away tears with laughter! Sing and dance! Let us throw to the winds our most joyous songs. Be it of a warm spring wind or a cold wind, all work to intoxicate us! Drunken craziness of the newly-born spring inspires our songs.

### Chinese Mountain Songs

#### 1. *When Will the Scholartree Blossom?*

This song is a Sichuan Folk song, from the Han. In this piece, the sopranos represent the voice of the girl, and the altos are the questioning mother.

#### *Translation:*

In the high mountain, there is a scholartree, The girl leaning against the fence is looking for her boyfriend. Her mother asks: "What are you looking into?" I look forward to the blossom of the scholartree."

#### 2. *A Ma Lei A Ho*

Tibetan Folk song, from the Zang

In this musical setting only nonsense syllables are sung. The translation of the traditional folk song words are: There are many stars in the sky,

Only the Plough is the brightest. There are many friends and relatives. Only the parents are the dearest.

### 3. *Gathering in the Naked Oats*

Shanxi Folk Song, from the Han

The description of this piece is that the man (represented by sopranos) is gathering oats on top of the hill. His girlfriend (represented by altos) is digging in a ditch below the mountain. They are calling to one another. "Si lou" is the sound of cutting the naked oats with a sickle. "Ge beng" is the sound of digging the taro with a shovel.

### 4. *Mt. Wuzhi*

Hainan Island Folk Song, from the Li.

Hainan is the name of a province in the south where Mt. Wuzhi is located. In this musical setting only nonsense syllables are sung.

### 5. *Ga Da Mei Lin*

Inner Mongolian Folk Song, from the Mongolian/Meng

This is a song about a hero who fought against the feudal authorities.

#### *Translation:*

The wild geese from the Yangtze River are flying in the sky. Ga Da Mei Lin fought against the feudal authorities for his people and their land.

### Hymns to the Rig Veda

Gustav Holst was born in Cheltenham in 1874. Holst became a professional trombonist after leaving school. In 1903 he entered the teaching profession which he was involved in until his death. The major part of Holst's composition is related to vocal music. Even his most famous work, *The Planets*, includes an amazing conclusion with a wordless chorus of outstanding aural imagination. When setting words, Holst took great pains to find the most subtle rhythms to express the text. In 1906, Gustav Holst entered what is called the "Sanskrit" period. During the years from 1906 until around 1911, he was attracted to the Hindu epics and particularly the hymns of the Rig-Veda. He learned Sanskrit and prepared his own translations for these pieces. The settings demonstrate an elasticity of English prose accent, and include irregular and asymmetrical meters.

The Hindu vedas are the oldest body of sacred texts in the world. They are divided into four groups of which the Rig Veda is one, consisting for the most part of simple hymns, ritual chants and invocations to fire, water, the sun and other aspects of the deity of the Hindu religion.

There are four groups of Choral Hymns from the Rig Veda set by Holst. The first group consists of Three Hymns for chorus and orchestra; the second group of Three Hymns for female voices with orchestra or piano with violins. The third group, performed tonight, includes Four Hymns for female voices. Group Four includes Four Hymns for male voices with accompaniment for piano or string orchestra with brass.

### Vier Gesüng

1. Full harp tones sound. Love and longing swell. They penetrate deep in the heart profound and anxious thoughts and cause my eyes to have tears. O flow tears slowly downward. Oh beat heart with trembling. Here is buried beloved and happiness in the grave. Joy is fleeting.
2. Come away, come away, death, And in sad cypress let me be laid. Fly away, fly away, breath. I am slain by a fair cruel maid. My shroud of white stuck all with yew. O prepare it! My part of death, no one so true did share it.

Not a flower, not a flower sweet, on my black coffin let there be strewn. Not a friend, not a friend greet my poor corpse, where my bones shall be thrown. A thousand, thousand sighs to save. Lay me, where true lover never find my grave to weep there.

3. Wherever I may wander in field and wood and plains, from hill or valley yonder. I send you, ever fonder, a thousand sweet refrains. The garden now discloses the fairest flowers I know. A thousand thoughts it encloses and with my garlands of roses. A thousand greetings go. Alas, the one I cherish, she is a thing apart. My wreaths wither and perish but boundless love will flourish in my heart forever. I try to bear it gladly and labor bravely forth. And though my heart beats madly, I work there singing sadly, And dig my grave on earth.
4. Weep on the rocks where the storm winds are raging. Weep, O thou maiden of Inistore! Bend over the waters thy lovely head. Fairer art thou than the mountain spirit when he at noon in the brightness of the sun touches the silence of Morven's height. For he is fallen, the true love lies defeated, slain by the might of Cuthullin's sword. Never again will his valor inspire him to sheathe his sword in the blood of princes. Trenar, ah, Trenar the fair is dead. See his growling hounds, they howl in his hall; Suspicious, his ghost walks past the door. His bow is unstrung and hangs in his castle. Hushed silence is where deer once did wander.

## Mirth

*Mirth* was commissioned by the Utah ACDA Treble Festival held March 24, 2001 in Salt Lake City, Utah. Janet Galván was the conductor of this premiere performance. Its joyous text by Christopher Smart has a sacred character. Some of the compositional concepts employed in *Mirth* include changing meters, mixtures of church mode carefully placed polychords, and a challenging piano accompaniment which creates the impression of dancing.

David Sargent has been a faculty composer at Brigham Young University since 1976. He was the Composer-in-Residence at BYU from 1995 to 1998 and is currently the recipient of the Harold R. Laycock University Professorship of Music Composition.

### *Angelis Suis Mandavit De Te*

He will send his angels to you, they will guide you in all your ways. They will take you up in their hands lest you dash your foot against a stone. I tell you, there is joy among God's angels over a sinful man/woman who repents.

# ITHACA COLLEGE WOMEN'S CHORALE

Janet Galván, conductor

Anna Sagdeeva, graduate assistant

Rebecca Francis, Elaine Loggi,

Kristin Zaryski, Lisa Zuccaro, piano accompanists

## Soprano I

Donata Cucinotta  
Whitney Guy  
Pamela Palmer

## Soprano I-II

Lauren Ash-Morgan  
Sara Barasch  
Christina Chirumbolo  
Denise Crawford  
Tiffany Desmond  
Erika Eddy  
Carrie Erving  
Amberly Foulkrod  
Alison LaGarry  
Alexandra Loutsion

Donna Mathis

Sophia Miller  
April Rejman  
Lani Toyama  
Sarah Tree  
Catherine Webber  
Megan Young

## Soprano II

Krista Donough  
Megan Hofmann  
Amy Pratt  
Kiera Smialek  
Jessica Stadt  
Barbara Vultaggio

\*German coach

French coach-Christine Rolin  
Guest artists-Julie Barnes,  
Carlie Kilgore, Tyler Ogilve

## Soprano II-Alto I

Kimberly Dulchinos  
Melanie Fishman  
Meghan Galloway  
Andrea Hayden

## Alto I

Shana Alewine\*  
Christine Dunn  
Mary Edwards-Ransom  
Rebecca Francis  
Allison Holst-Grubbe  
Teri Kowiak  
Elaine Loggi  
Kelly McCarthy  
Shana McCarty  
Erin Schubmehl

## Alto I-II

Kimberly Buczek  
Matylda Bylinska  
Rebecca Kutz  
Lindsay Rondeau  
Kristin Zaryski  
Lisa Zuccaro

## Alto II

Laura Betinis  
Alison Blanchard  
Laurel Carnes  
Allison Dromgold  
Jessica Gadani  
Natasha Hinds  
Kristine Jones  
Caitlin Mathes



## Coming Events

### April

- |    |      |  |
|----|------|--|
| 21 | 5:00 | Improvisation and You Series Workshop<br>Sara Caswell, jazz violin   |
| 22 | Noon | Improvisation and You Series Recital<br>Sara Caswell, jazz violin and the IC Rhythm Section                    |
|    | 8:15 | Percussion Ensemble; Conrad Alexander, conductor   |
| 23 | 4:00 | Improvisation and You Series Master Class<br>Tim Brumfield, organ  |
|    | 8:15 | Chorus, Janet Galván, conductor  |
| 24 | 8:15 | Improvisation and You Series Recital<br>Tim Brumfield, organ and Renay Peters, soprano                         |
| 25 | 4:00 | String Chamber Ensembles: Quartet Marathon Part I  |
|    | 7:00 | String Chamber Ensembles: Quartet Marathon Part II   |
|    | 8:15 | Concert Band; Mark Fonder, conductor   |
| 26 | Noon | All-Campus Band; Elizabeth Peterson, conductor   |
|    | 8:15 | Wind Ensemble; Stephen Peterson, conductor   |
| 27 | 3:00 | Chamber Orchestra, Choir, Madrigal Singers, soloists<br><i>St. John Passion</i> ; Lawrence Doeblner, conductor |
| 28 | 7:00 | Collaborative Piano Duos; Charis Dimaras, coach  |
|    | 8:15 | Symphonic Band; Henry Neubert, conductor   |
| 29 | 7:00 | Intergenerational and Children's Choirs  |
|    | 8:15 | Symphony Orchestra & Chamber Orchestra;<br>Jeffrey D. Grogan, conductor; Wei-Hsun Yuan, piano                  |
| 30 | 8:15 | Opera Workshop; Patrick Hansen, stage and music director   |

### May

- |    |      |  |
|----|------|--|
| 1  | 8:15 | Percussion Ensemble; Gordon Stout, conductor               |
| 2  | 7:00 | Guest Recital; Glimmerglass Opera Young American Artists   |
| 17 | 8:30 | Gala 36 <sup>th</sup> Commencement Eve Concert (Gymnasium) |

## Ithaca College Concerts 2003-4 Preview (partial listing)

Friday, October 3, 2003

Czech Philharmonic Chamber Orchestra  
Pavel Prantl, Artistic Director  
Richard Ormrod, piano

Program: Prokofiev, Mozart, Husa, and Beethoven piano concerto

Thursday, March 25, 2004

Sylvia McNair, soprano  
Ted Taylor, piano

Program: Sondheim, Rodgers, Porter, Kern, Gershwin, and Arlen